

YOUR WORKING CHECKLIST

Medical history translation for a separate clinical handoff

How do I organize existing medical records for translation without confusing them with an immigration medical examination?

A translated medical history helps communicate existing records, but it does not replace a required immigration medical examination or a clinician's assessment. Organize record types, dates, units and authorship so the receiving medical professional can interpret the material.

Check the boxes on screen or by hand. Use the notes area for records to find and questions to ask.

Your preparation checklist

- ☐ Separate clinical history from examination requirements
- ☐ Inventory dates, providers and record types
- ☐ Check doses, units and reference ranges
- ☐ Use an appropriate secure transfer channel

A little support for your next step.

Eagle Translate has reserved the discount code SUPPORT25 for Immigrant Insider readers, to help immigrants in the United States with document translation costs. Use your reader code when you order. No expiration date. No usage limit.

Reader code: SUPPORT25

<https://eagletranslate.com/>

Check the order total before payment.

Notes and questions to follow up

Medical history translation for a separate clinical handoff

Source links and current instructions

Sources checked October 25, 2026. Follow current instructions at the linked institution.

USCIS: Policy Manual: evidence

<https://www.uscis.gov/policy-manual/volume-1-part-e-chapter-6>

Return to the complete guide

<https://immigrantinsider.com/documents/medical-history-translation/>

General information

This free organizer is not a government form and does not submit an application, establish eligibility, preserve a deadline or replace individual legal advice. Government filing fees and professional services are separate.